

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 109 (1983)

**Heft:** 29

**Rubrik:** Von Haus zu Haus

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Ilse Frank

## Haarig

Es ist zum Kahlscheren: Kein Mensch lässt ein gutes Haar an meiner Frisur. Jedem sträubt sich der Nackenflaum, wann immer er in meine Nähe kommt. Ich trage praktisch einen Herrenschnitt, lasse den Pelz regelmässig stutzen, und zwar nicht zu knapp, das heisst: eben doch zu knapp, wie alle dauernd klönen.

Vom Liebsten bis zu meinen Ahnen sind sich die Geschoktten einig: Der Coup Windstoss ziemt sich nicht für eine Frau. Wie soll das wandelnde Rüebli je mutieren? Damengestalt annehmen? – Wie?

Ich weiss es auch nicht. Nur wäre es mir nie eingefallen, den Mangel an Noblesse auf meine Haartracht zurückzuführen. Ich suchte die Schuld bei der burschikosen Wesensart, aber damit befand ich mich offenbar im Irrtum. «Zöpfe machen Leute», murmelt der Mund des mich umzingelnden Volkes.

Zum Bubikopf bekennt sich lediglich meine teure Freundin.

Wohl weniger aus Überzeugung denn aus Toleranz. Sie lässt dem Kind seinen Luftballon, will schreiben: der Ilse ihren Spleen. Tröstend wispert sie mir zu Zeiten heftiger Anfechtung ins Ohr: «Männer haben einen atavistischen Tick. Ihr Wunschdenken wurzelt in einer Epoche, da die Jäger erbeutete Weibchen an den Strähnen in die Höhlen schleiften!»

Das historische Bild macht mir die wallenden Wellen nicht sympathischer. Es treibt mich eher einmal zusätzlich in den Coiffeursalon. Das Heulen und Zähnekklappern, das dann zwischen den Lippen der Frustrierten hervorquillt, mindert meine seelischen Kräfte. Dennoch bin ich bis zum heutigen Tag nicht um Haaresbreite von der Frankschen Schönheitslinie abgewichen.

Bei der letzten Visite im Stammhaus unserer Sippe entfernte ich mich allerdings gefährlich weit von den bewährten Prinzipien. Wieder wollten mich die Ästheten beschwatschen, Loken ums Antlitz zu drapieren, wieder malten sie mir aus, wie fein, mild und zart ich dadurch würde. Um ihren goldenen Wor-

ten silbernen Nachdruck zu verleihen, zerrten sie eine graumelierte Perücke vom Estrich in die Wohnniederungen, packten mich am Blusenkragen, stülpten die künstliche Pracht auf natürliche Stoppeln, stiessen mich vor den Spiegel und feixten über meine Schultern Richtung Glas. Aus ihm starnte mir eine löwenähnige Urgrossmutter entgegen, der die entsetzt geweiteten Ilse-Augen ins Greisengesicht montiert waren. Heftig wandte ich mich ab – und prallte gegen eine schussbereite Kamera, die meine wunderbare Wandlung festhalten sollte. Ich bekam einen hysterischen Anfall – doch da war die holde Ilse-Erscheinung schon im Kasten.

Wochen später drangen Losbesymmen via Telefondrähte in meine Gehörgänge: Die Aufnahme sei superb geworden, mit keiner vergleichbar, die schon von mir existiere – und dieses Haupt, das bare Wunder! Ich reagierte skeptisch: «Schickt das Bild ... und wartet auf meinen Kommentar!» befahl ich fast drohend.

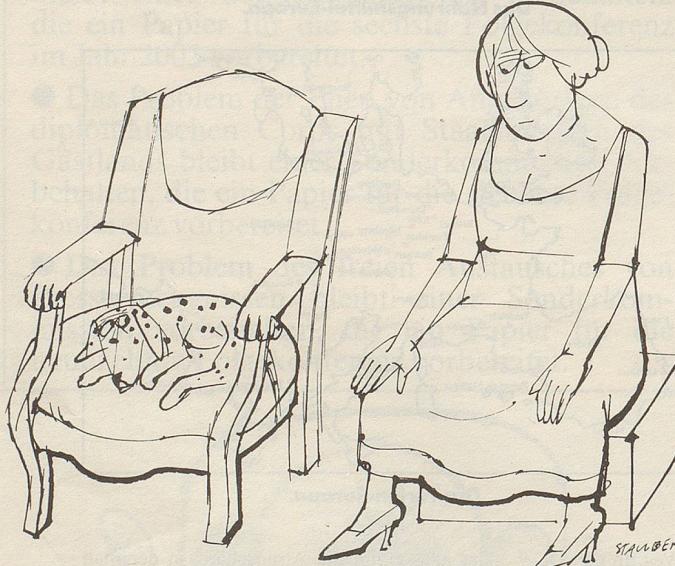
Das Kleinod kam. Technisch war es tatsächlich perfekt. Aber sujetmässig! «Maria sass weinend

im Garten», murmelte ich und dachte: Da fehlt nur noch der Rosenhag. «Wenn diese Photo nicht sämtliche Langhaarfanatiker abschreckt», knurrte ich, «wenn sie nicht hilft, will ich Fridolin heissen!»

Anschliessend pilgerte ich von Mann zu Mann, besuchte Frau um Frau. Den Ahnungslosen streckte ich mein Porträt entgegen und fragte kühl: «Soll's vielleicht so sein?» Die Reaktionen verblüfften mich: Hans und Peter, Otto, Beni, Paul, Vera, Ruth lachten, grölten, wieherten, gurrten, krächzten, dass es eine Lust war. Die grösste Freude bereiteten mir allerdings ihre – nach Minuten des Prustens mühsam hervorgepressten Worte: «Alles, nur das nicht!»

Triumphierend zog ich ab. «Die habe ich von ihrer Wahnsvorstellung geheilt!» jubelte ich – und fühlte mich frei, Haare zu lassen, wann immer es mir beliebte.

Heute morgen war ich beim Figaro. Er leistete ganze Arbeit. Strahlend zeigte ich mich elf Leuten. Zehn rümpften die Nase. Fazit wie ehedem: Ein Licht im Kahlschlag!



## Der Schlangenfänger

Die Uferzone des Lago Maggiore im Gambarogno mit üppigem Riedgras, Schilf, verwilderten Stauden und schillernden Wassertümpeln, über denen Libellen aufsteigen, und dem sich an Findlingen vorbei ringelnden Weglein zum Mini-Wald lockt als Gipfel unwiderstehlicher Romantik.

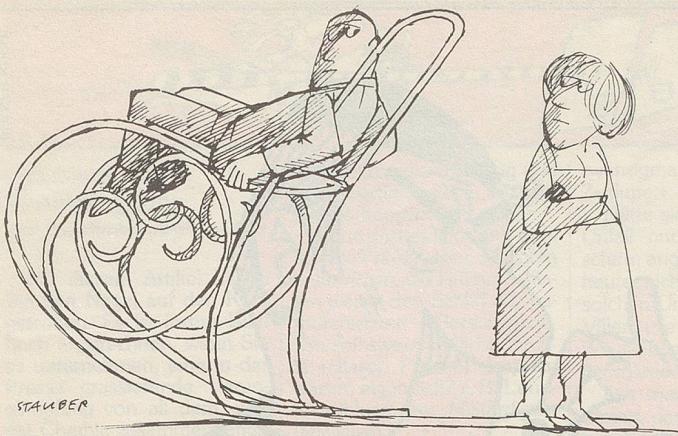
«Machen wir doch hier einen Spaziergang!» schlage ich meinem Mann vor. «Ein Stück unbewohnter Natur und keine Menschenseele weit und breit – einsamer Genuss soll uns das sein!» Meine nackten Füsse spuren durch das sumpfige Moor. Als Kompensation brennt die Sonne heiß auf den Kopf. Eine Staffel aufgescheuchter Enten fliegt über uns hinweg. Mückengesang, das Quaken eines Frosches und knackende, morsche Äste im Ge-

hölz setzen Akzente, die die friedliche Stille noch hervorheben.

«Was, glaubst du, sucht der Mann mit der Tanze auf dem Rücken dort drüben?» schreit mir mein Mann, der vorausgegangen ist, durch den Trichter seiner Hände zu und zeigt in eine bestimmte Richtung. Ich kann den Mann auch sehen, beobachten, wie er vorsichtig mit einem langen Stecken das Gebiet abtastet. Er ist mit Gummistiefeln bis zu den Knien, mit Filzhut und wetterfestem Mantel ausgerüstet. Deshalb vermuten wir in ihm einen Fischer, Bauern oder Förster. Als folgte er einem Ritual, geht er konzentriert im Kreis herum und spürt nicht, dass er belauert wird. «Suchen Sie etwas?» rufen wir ihn endlich an, während wir mit ausholenden Schritten auf ihn zustreben. Jetzt dreht er sich um und grinst: «Klar. Schlangen!» «Schlangen?» frage ich ungläublich. «Sie mimen doch wohl den Dracula!» Zweifelnd plissiert sich meine Stirn: «Hier sind doch keine Schlangen!» «O doch», widerspricht der Ortskundige, «jedes Jahr komme ich an diesen Ort, um für mein Terrarium Schlangen zu suchen;

in diesem Revier finde ich die schönsten.» Fast stockt mir das Blut in den Adern, und das Herz fällt mir über die nackten Füsse in die Sandaletten. Hätte ich dies nur geahnt, Romantik hätte mir nichts bedeutet!

In Panik hasten wir zurück gegen die Landstrasse. «Pass auf!» brüllt mein Mann, der mutig vorausstürmt, «rechts auf dem grossen Stein liegt wirklich eine Schlangenhaut!» Fragil, hauchdünn, filigran gemustert, meterlang liegt sie verloren an der Sonne. Ungestüm winken wir den Schlangenfänger herbei, der ob des glücklichen Fundes in seraphischen Jubel ausbricht: «So ein Juwel! Wunder! O Wunder!» Er freut sich wie ein Vater über sein Erstgeborenes: «Die Schlange muss soeben geschlüpft sein.» Behutsam tippt er die Haut an: «Vollkommen intakt – die Augen noch drin ...» «Die Augen was?» frage ich und kann mir nicht vorstellen, dass sich die Schlange mit den Augen häutet. Begeistert klärt der Mann uns Laien darüber auf, dass eine Schlange nur hell und dunkel unterscheiden kann. Dass sie eine etwaige Maus auf Futtersuche allein durch Geruch



und Wärme ortet und eigentlich drei Tage vor der Häutung völlig blind ist. Ergriffen stehen wir da. Fast wie von selbst fährt nun mein Finger über den raren Fund. Und wie Schuppen fällt es uns an Ort und Stelle von den Augen, dass wirklich alles schön ist, so man es mit Liebe betrachtet.

Myrtha Glarner

## Mit Schweiss kein Preis

Angefangen hat es mit einem vielversprechenden Prospekt, der mir ins Haus flatterte: Neuheit – Deodorant wissenschaftlich entwickelt – ausreichend für 4 bis 6 Monate usw. usw. Für Fr. 19.50. Nein: durchgestrichen mit rotem Stift; nur Fr. 12.80 + Versandkosten. – So weit, so gut.

Meine Neugier war am weiteren Verlauf der Geschichte schuld. Ich erkundigte mich in der Drogerie, ob das Wunderprodukt nicht auch dort zu kaufen sei. Nein, hiess es, doch es könne für mich bestellt werden, zu – sieh an! – nur Fr. 9.90. Ich liess mir das Deodorant besorgen, kaufte es und trug es am nächsten Morgen nach dem Duschen feierlich, in dünner Schicht, wie die Anleitung riet, auf. Nichts geschah, ausser dass ich am Ende des Tages beim Waschen einen neuen Geruch wahrnahm. Nach drei bis vier Tagen liess die Wirkung der Crème nach, worüber ich sehr froh war ...

Beim nächsten Gang in die Drogerie bat ich den sehr freundlichen Chef, wegen des Wunderproduktes beim Lieferanten zu reklamieren.

Es kam eine erste Antwort, die betonte, es handle sich um ein einwandfreies Produkt (seit vier Jahren ohne Reklamationen!), nur müsse man die zu behandelnde Stelle zuerst mit Seife und Wasser waschen ... Dem Schreiben war eine Gratistube beigelegt. – Wozu? Flugs griff ich zur Feder und teilte dem Produzenten mit, ich hätte alle Anweisungen genauestens befolgt, jedoch

kein gutes Ergebnis erzielt. Ausserdem sei Nichtreklamieren kein Beweis für die Güte eines Artikels, da, wie Untersuchungen ergaben, 99 Prozent der enttäuschten Kunden keine Beschwerde anbringen. – Dies hatte ich gerade gelesen, leider zu spät: meine Reklamation war schon unterwegs. Der Verkaufsleiter antwortete, er lasse mir den Betrag durch die Drogerie zukommen. Es stimme ihn allerdings nachdenklich, dass ich die erste Tube nicht einmal geprüft hätte, wie sein Labor feststellen musste. Trotzdem tat mir der Mann einen Gefallen, besser gesagt: Er stellte mir eine Falle, indem er mir eine neue Tube schickte, die ich wirklich ungeöffnet retournierte. Der Verkaufsleiter konnte sich die Bemerkung nicht verkneifen, er glaube kaum, dass ich mich gewaschen hätte. Vielmehr teile er mich der Kategorie von Menschen zu, die etwas kauft, es dann gleich bereut und das Geld zurückfordert (den hohen Betrag von Fr. 9.90!) und, um ihr Ziel zu erreichen, alles in Bewegung setzt.

Da hatte ich es, mein Zeugnis! Oder einen perfekten Einschüchterungsversuch, wenn nicht gar eine grobe Beleidigung. Verbunden mit dem Prädikat der Kassiererin in der Drogerie, die das Geld zurückgab. – Der blieb ich zwar nichts schuldig!

Lohnt sich also das Reklamieren? Kaum. Der Kunde ist König – bis er bezahlt ... Vera S.

## Kunst und Politik

Bevor ich mittags mein Heim verlasse, fesseln mich zwei Zeilen in der regionalen Tageszeitung: Estrella, der grosse Pianist, spielt heute abend in unserer kleinen Stadt! Rasch überschlage ich mein restliches Tagesprogramm: vier Stunden Büro, dann Sprachkurs in der Volkshochschule. – Es muss einfach reichen, ich schwänze den Unterricht nach der Halbzeit – vielleicht ergattere ich noch eine Eintrittskarte.

Erst unterwegs habe ich Zeit, mich zu wundern. Miguel Angel

Estrella, der überragende Künstler mit reihenweisen Auszeichnungen, der Verfolgte, in seiner Heimat Argentinien Eingekerkerte und Gefolterte, der dank grossem Einsatz seiner berühmten Kollegen Menuhin, Rubinstein, Bernstein, Nadia Boulanger und anderen seine Freiheit wiederlangte; der aus Dankbarkeit weltweit unentgeltlich zugunsten von Gefangenenhilfsorganisationen spielt; Estrella, Gründer der Musique Espérance, tritt bei uns in der Aula des Lehrerseminars auf, obwohl die Stadt über einen geeigneten Konzertsaal verfügt? Und weshalb habe ich bis heute nichts über den mir nun bevorstehenden Kunstgenuss gelesen, kein Inserat erspäht?

Rechtzeitig bin ich an der Abendkasse, erstehe müheles einen Vorzugsplatz, da noch die Hälfte der Sitzgelegenheiten zu haben ist. Das ist der Moment, meine Fragen nach den Hintergründen anzubringen. Doch, sagt der junge Kassier, sie hätten in der Stadt Plakate geklebt (ich wohne auf dem Lande), und ein Inserat im XY-Blatt sei auch erschienen. «Sie» waren in diesem Fall vom Konzert profitierende Mitglieder einer wohltätigen Organisation, und das XY-Blatt ist das wenig gelesene Sprachrohr einer Minderheit unseres Kantons. Die unabhängige Tageszeitung (die so unabhängig auch wieder nicht ist), welche hierzu lande einfach jeder liest, wurde von der Werbung für Estrella, den Begnadeten, ausgeschlossen.

Argwohn beschleicht mich, die politisch desinteressierte Musikliebhaberin. Wird hier ein grossmütiges Geschenk zu politischen Zwecken missbraucht? Und wo sind meine Freunde und jene Bekannten geblieben, die gleich mir regelmässig die musikalischen Ereignisse in der Kleinstadt geniessen? Offensichtlich haben die Organisatoren dem einmaligen Konzert einen rötlichen Schimmer verpasst – und die Träger der restlichen Farben des politischen Spektrums waren so kleinlich, nicht darüber hinwegzusehen. Folge: Estrella, der Grossherzige, spielt Bach und Beethoven, Ravel und Liszt mit fühlbarer Intensität und Konzentration vor einem konzertungewohnten, undisziplinierten Publikum. Die Gesichter der «Politischen» werden lang und länger, denn Estrella, der Unvergleichliche, geizt nicht mit seinem Geschenk: Unter misströster Begleitung auf den Boden fallender Programmhefte, Handtaschen, Plastikkämme, von Füsescharren und Husten-Staccati verströmt Estrella mit Leib und Seele Musik bis gegen 23 Uhr. Bekommen versueche ich, in seinem entrückten Gesicht zu lesen: Wie muss ihn so viel Unverständ-

Mehr als eine Million politische Gefangene sind in Haft. – Helfen Sie uns helfen, damit die Menschenrechte überleben.

**AMNESTY**  
international

Schweizer Sektion  
3001 Bern – Postfach 1051  
PC 80-68972

treffen! Die Antwort glaube ich aus seiner letzten Zugabe herauszuhören: Er spielt einen Tango, wie er im Repertoire jedes Bar-pianisten enthalten ist, aber seine Hände verwandeln Talmi zu purem Gold. Er, der Feinfühlige, nimmt es seinem ungezogenen Publikum nicht übel, dass es erst jetzt mucksmäuschenstill dasitzt; wäre eine Haarschuppe gefallen, man hätte sie gehört.

Während Estrella, der Idealist, Ovationen und Blumenstrauss entgegennimmt, strahlt sein gutes Gesicht Gleichmut aus und leisen Humor.

Sollte Estrella, der Grosszügi-ge, in Ihrer Region auftreten, gehen Sie hin, egal welche nutzniessende Organisation versucht, alles zu verpatzen – wahre Kunst nimmt dadurch keinen Schaden.

Doris Leiser

*Fabelhaft ist Apfelsaft*



ovaUrtrüeb  
bsunders guet